



ST. GEORGE EASTERN ORTHODOX CHURCH
8 Lowell Street
Lawrence, MA 01840
Very Rev. Edward Hughes, Parish Priest
Church Office Phone: (978) 685-4052
www.StGeorgeLawrence.org

HOLY EUCHARIST (COMMUNION) is ADMINISTERED ONLY to MEMBERS of the ORTHODOX CHURCH who have prepared themselves by prayer, fasting, and recent confession of sins.

“The means to confirm and strengthen Christian Hope are prayers, especially frequent and sincere prayer, confession of our sins, frequent reading of the Word of God, and above all, frequent communion of the holy life-giving sacraments of the Body and Blood of Christ.”

St. John of Kronstad

September 4, 2016

ELEVENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

Tone -2

Eothina -11

THE TROPARION OF THE RESURRECTION in Tone 2

When Thou didst submit Thyself unto death, O Thou deathless and immortal One, Then Thou didst destroy Hell, with Thy Godly power. And when Thou didst raise the dead from beneath the earth, All the powers of Heaven did cry aloud unto Thee, O Christ Thou Giver of life, Glory to Thee, O our God.

TROPARION of St. Babylas in Tone 4:

Thou hast become like the Apostles in their states, a successor to their throne, finding indeed the intelligential ladder, O thou God-inspired One. Therefore, thou hast followed the Word of God in righteousness, and striven unto blood for the Faith. O Martyr among Bishops Babylas, intercede with Christ God to save our souls.

THE TROPARION OF ST. GEORGE in Tone 4

As Deliverer of captives, defender of the poor, healer of the infirm, champion of kings; victorious Great Martyr George, intercede with Christ our God for our souls' salvation.

KONTAKION of the NATIVITY of the THEOTOKOS in Tone 4

By thy holy birth-giving, O pure one, Joachim and Anna were delivered from the reproach of barrenness; and Adam and Eve were delivered from the corruption of death; thy people do celebrate it, having been saved from the stain of iniquity, crying unto thee, The barren doth give birth to the Theotokos, who nourisheth our life.

THOSE IN NURSING HOMES and SENIOR CARE FACILITIES: Walter Phillips, Wadad Hamuae, Hanna Nakkoul, Joanne Samra (Florida) Michel Chuairy, Henry Hyder, Edward Haddad

THOSE ILL, IN PAIN, OR SHUT IN BY INFIRMITY: Amaline Bastaty, Clara Coutermarsh, Claudette Erban, Geraldine Deschênes, Gebran Touma, Fouad Hajjar, Vivian Runions, Lorraine Kalil, Nassif Hamaoui, Jeanette Hamaoui, Christine Hassan, Gabriel Josiah Hassan, Caleb Hassan, Jessica Savory, Albert Hayek, Toni Orefice, Kim Goodspeed, Angela Scherer, Carole Farrell, Donna Najem Avakoff, Stephen Kamal, Jacob Malinchak, Charles Timko, Jr., William Haddad, Lila Haddad, Stacia Mullens, Sandra Widdall, Joanne Gray, Cheryl Brown, Joseph Palin, Christopher Boshar, Shaker Hajjar (Ohio), Ramy Bassit, and John Ayoub

THOSE IN DIFFICULT CIRCUMSTANCES, FAR AWAY, OR OTHERWISE IN NEED OF PRAYER: Eleanore Ann & Eve Marie Edgerly, Tom Girardi, Warren & Elizabeth, Warren & Catherine Ferris, Carl, Lauren, Caitlin, Aalin, Aidan Bellinger, Ann Balsamo, Alice Ziady and Carol Aberizk, Maria Morales, Miguel Angel Morales, Santo Thomas Morales, Santa Maria Morales, Anderson Miguel Morales

FOR CONTINUED GOOD HEALTH & GOD'S BLESSINGS: Charles Girardi, Gianna Gehringer, Libby Morley, George Touma & family; Gebran Touma & family; Jihad, Lynn, Janelle & Jacob Hajjar; Clara Coutermarsh

COFFEE HOUR is offered today by the Bossard family in honor of Joseph and Walter's birthdays. **MAY GOD GRANT THEM MANY YEARS!**

EVENING DIVINE LITURGY will be celebrated on Wednesday evening for the Feast of the Nativity of the Theotokos. A covered dish supper will follow in the hall.

THE PARISH COUNCIL would like to remind our members that it is important to pay the special Archdiocese Assessment of \$100. Per pledging unit in addition to your pledge.

HOME BLESSINGS began in September, and usually continue throughout the year. Anyone who would like their home blessed at this time, please contact Fr. Edward.

SPONSORS are needed for Coffee Hour. Several families can join together. Very little is actually necessary – you don't have to serve a full luncheon. If no one has sponsored coffee hour, **please remember** to leave a donation to be used for the next week's coffee hour.

THE PARISH WEBSITE is a good source for information on current parish news. The website is listed at the top of the bulletin each week.

HOLY BREAD is available for those who would like to offer it in memory, or for the good health of someone, on anniversaries, birthdays, graduations, &cet. Anytime you would like to offer Holy Bread, consider buying from the Church rather than from one of the bakeries. Please contact Mrs. Ramza Touma for details.

THE LORD'S PRAYER
IN ARABIC

Abána ládhi fees samawát liyáta qáddas ismuk.
Liyáti malakoótook.
Lítakoon masheé'atook,
kamá fis samá'y kadhálik 'álal 'ard.
Khúbzanal jówhary á'teenal yowm;
wátrook lána ma aláina,
kamá nátrooku náhnu leéman lána 'aláihy.
Walá tudkhílna fy tájriba,
lákin nájjeena meénash shareér.